

CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTION

5.1 Conclusion

After analysing the data, conclusion are drawn as the following:

1. There are 4 kinds of category shift in *Sophie's world* novel, they are: (1) structure shift, (2) class shift, (3) unit shift, and (4) intra system shift.
2. Each of the category shifts that were found on *Sophie's world* novel has different expression. The differences have given different interpretation.
3. The most dominant category shift was structure shift that has the highest occurrence which 45 frequency or 41,66 % in *Sophie's world* novel.
4. The reader reception about the *Sophie's world* novel that found translation shift in the novel of original that translated into Indonesia language.
5. Each of the reader affects that were found in *Sophie's world* novel has different expression. The differences have given different reception.

5.2 Suggestion

After conducting this study, the researcher proposes some suggestions as follows.

1. For translators, it is very important to comprehend more about translation shifts, especially category shifts, as one of the kinds of translation techniques.
2. For language learners shift as one of the translation techniques should be one of the main concerns to improve their translation knowledge.

3. For other researchers, there are a lot of aspects of translation, especially in translation shift, which are interesting to be analysed, such as deletion in meaning shift.



THE
Character Building
UNIVERSITY